

FORRÁSOK



A Borszékért Alapítvány és a Borszéki Polgármesteri Hivatal közérdekű lapja

XX. évfolyam 12. szám, 2016. December

ÉV VÉGI ÉRTÉKELÉS

Minden év decemberében mérleget készítünk, mennyire volt sikeres vagy sikertelen az elmúlt év. Mennyire tudtuk azokat a dolgokat megvalósítani, amelyeket célul tűztünk ki az év elején. Így visszatekintve annyit tudok mondani, hogy nehéz volt.

Picit bizakodva indultunk neki az évnek, hiszen a tavaly decemberben vettük fel a 13 millió lejes kölcsönt, amely biztosította, hogy tovább tudjunk lépni az immár, majdnem negyedik éve stagnáló munkálatokkal a kezelőközpontnál és természetesen be is tudjuk fejezni. Szintén erősített az a tény is, hogy Hargita Megye Önkormányzata 1 millió lejt osztott ki a megyei költségvetésből a munkálatokra. Így Borszék kapta az idén a legnagyobb összeget a költségvetés leosztásánál.

A helyi költségvetés összeállításánál arra koncentráltunk, tudva, hogy az idei év szűkösebb lesz az előző évekhez képest, hogy minél nagyobb összeget tudjunk elkülöníteni a kezelő munkálataira, de ugyanakkor terveket tudjunk készíteni az idén kiírt uniós támogatásokra is. Természetesen odafigyeltünk arra is, hogy intézményeink (iskola, ovóda, kultúrház, stb.) gond nélkül tudjanak működni, de pénzt láttunk elő a kultúra támogatására, valamint a tavalyi évhez hasonlóan az idén is 40.000 lej támogatást tudtunk adni a gyerekekothonnak.

Márciusban írtuk ki a kezelőközpont teljes szerelésére és orvosi technológiájára a közbeszerzést, hiszen ezen részén a terv lényegesen módosult, remélve hogy már júniusban elkezdődhetnek a munkálatok. Sajnos a hosszan elnyúló közbeszerzésnek, valamint az óvásoknak köszönhetően csak szeptemberben tudtuk aláírni a kivitelezési szerződést azzal a társulással, amely megyénkbeli cégekből áll. A munkálatok megszervezése és többszöri tárgyalás után október elején elkezdődhettek a munkálatok.

Ugyancsak szeptemberben arról értesítették az Országos Turisztikai Hatóságtól, hogy a kormány 4 millió lej támogatást ítelt meg a munkálatokra, amelyet a belső simításokra (burkolatok, ajtók, festés, stb.) valamint a külső tereprendezésre költhetünk el. Viszont ezt a pénzt még december elejéig el kell költeni. Sajnos ez nálunk már hosszú évek óta szokás, hogy a kormány az év végén utalja ki a pénzeket, amelyeket rövid idő alatt el is kell költeni, mert ha nem, akkor ez a pénz elveszik. Sajnos ez sok esetben lehetetlen. Megjegyezném azt is, hogy ezen munkálatokra azzal a céggel maradt érvényes szerződésünk, amely még annak idején 2010-ben elkezdte a munkálatokat. Sokszori egyeztetés és sok bosszúság után ebből az összegből 2,13 millió lejt sikerült lehívni. A többi sajnos elveszett és csak



reménykedni lehet, hogy 2017-ben ezt az összeget még megkapjuk. Ha nem, akkor majd a saját költségvetésből kell előteremteni ezt a pénzt. Talán megengedhetem magamnak megjegyezni, hogy ha a kivitelező cég jobban állt volna a dolgokhoz, akkor talán valamennyivel többet tudtunk volna elkölteni. Így sikerült megrendelni és tárolni minden olyan építkezési anyagot, amely a befejezéshez szükséges (padló és fal csempe, medence burkolatok, belső ajtók, üvegfalak, tapéta, festék, MDF lemezek, kockakő és szegélykő, stb.).

Amint látja mindenki, mozgás van a kezelőközpont környékén, zajlanak a munkálatok és habár szerettük volna még júliusban beindítani, a csúszás miatt, 2017 decembere lenne az az időpont, amikor megnyithatná ajtait az új létesítmény.

Az Önkormányzat az idén három pályázatot nyújtott be a gyulafehérvári fejlesztési ügynökséghez. Műemlékvédelmi pályázatok a tavaly megvásárolt felsőborszéki kultúrház és az idén megvásárolt 49-es Emil villa felújítása, valamint egy turisztikai pályázat, amely nyolc helyszínt foglal magába (sétányok, parkok, borvíz pavilionok, teniszpályák, játszótérek, parkolók, stb. építése). A három pályázat összértéke majdnem 4 millió euró. A régió szintjén igaz, hogy majdnem kétszer annyi pályázat érkezett be, mint amennyi alap van, de ha meg sem próbáljuk, akkor esélyünk sincs. Így bizakodva várjuk az elbírálást. Itt is sok bosszúság ért a tervezők részéről, akik későn készültek el a megrendelt tervekkel.

Folytatódtak a hőszigetelési munkálatok a Dózsa György A1-A4, G2 és a Kárpátok út E1-es tömbházaknál. Egy időben úgy látszott, hogy a bukaresti cég elvonul és félbe szerbe hagyja a munkát, de végül megemberelve magát folytatta, és a napokban be is fejezi a munkálatokat. Jövőre a fennmaradó tömbházak hőszigetelésére nyújtunk be kérelmet a kormányhoz.



fotó: Antal Károly

(folytatás a 2. oldalon)



(folytatás az 1. oldalról)

Látványosabb, nagyobb munkákat az idén nem tudtunk elvégezni, de felújítottuk a Tündéerkertben a faépítményeket, szintén a megyei Önkormányzat támogatásával. Az év vége felé közeledve a megyei Önkormányzat 50.000 lejjel támogatott kazán vásárlásnál és 58.000 lejjel borvíz tartályok vásárlásánál. Szükség volt egy nagyobb peletes kazánt vásárolni a kultúrházba, hiszen az ottani kisebb nem bírta kifűteni az épületet. Ezt a kisebb peletes kazánt áthelyeztük az ovodához, ahol a fás tüzelésről áttértünk pelet-tüzelésre. A kultúrházban most már meleg várja az oda betérőket. Két darab 40 köbméteres borvíz tartályt kell megvásároljunk a kezelő épületéhez. Ezek a tartályok nem voltak benne a tervekben, ezért kellett külön pénzt igényelni rájuk.

Az idén megnyílt a turisztikai információs iroda is, ahol két borszéki fiatal dolgozik és tájékoztatja a betérő turistákat, de természetesen a borszékieket is.

Az elmúlt évekhez híven támogattuk a rendezvényeket, és örvendek, hogy egyre több borszéki teszi tiszteletét ezeken.

Az önkormányzat az idén 18.000 lejre vásárolt ünnepi díszvilágítást. Az elmúlt napokban a Romaqua Group Rt vezetőségének köszönhetően a Borszékért Alapítványnak nyújtott 50.000 lejes támogatásból, 38.000 lejre újabb díszvilágítási elemeket vásárolhattunk, a fennmaradó 12.000 lejre pedig karácsonyi csomagokat kapnak a gyerekek otthon kis lakói.

Hálás köszönet ezért a támogatásért.

Fontos még megemlítenem, hogy a 13 millió lejes

kölcsönből az idén már törlesztettünk közel 1,5 millió lejt és ezen kívül az idei évre kifizettünk majdnem 450.000 lej kamatot. Remélem és bízom benne, hogy az új kormány támogatni fog ennek a kölcsönnek a visszafizetésében.

Nagy lépés az is, hogy az idén a kormány asztalára került az a kormányhatározat, amely által Borszék visszanyeri az országos érdekeltségű fürdőváros címét. Remélem, hogy még az év végéig sikerül meghozni ezt a döntést (az utóbbi időszakban valószínű, hogy a választások szervezése miatt nem volt rá lehetőség, talán idő...).

Végezetül szeretném megköszönni mindazoknak, akik mellettünk voltak ebben az évben. Kiemelném Borboly Csaba, Hargita Megye Tanácsának elnökét, aki maximálisan mellettünk állt és biztatott, hogy ne adjuk fel. Köszönet illeti megyei tanácsosainkat, parlamenti képviselőinket, akik szintén ez ügy mellé álltak és támogattak. Köszönöm a júniusban leköszönt és az új képviselő testület tagjainak, Benkes Zsolt alpolgármestérnek, valamint a polgármesteri hivatal munkatársainak azt a munkát, amelyet az idén kifejtettek és ezáltal újabb lépéseket tudtunk megtenni a település fejlesztése érdekében. Köszönöm Borszék város minden lakójának, az innen elszármazottaknak a bizalmat, a sok biztatást és nem utolsósorban a türelmet.

Kívánok mindannyiuknak egészséget, boldogságot és picivel több hitet, ami a városunkat illeti. Kellemes karácsonyi ünnepeket és egy boldogabb új évet mindenkinek!

Mik József, Polgármester



TÁJÉKOZTATÓ TANÁCSHATÁROZATOKRÓL

November 29-én rekordszámba menő határozattervezet került napirendre.

A 109-es határozattal jóváhagytuk a 2017-es évre szóló helyi adókat és illetékeket.

A 110-es határozattal jóváhagytuk annak a négy személynek a kérését, aki adócsökkentést kért 2017-re. Ismételten felhívjuk a lakosok figyelmét, hogy akinek a jövedelme nem haladja meg az országos minimálbért (1250 lej), az kérheti az épület, illetve terület adójának csökkentését. A kéréshez csatolni kell a nyugdíjszelvényt.

A 111-es határozattal jóváhagytuk a tinovai-legelő bérbeadási szabályzatát.

Több olyan határozat született, amely a romos épületek (villák) tulajdonosait sújtja 200-500%-os adóemeléssel a következő fiskális évben. Az épület jelenlegi állapota alapján a város urbanisztikai bizottsága javasolt tíz esetben 200%-os adóemelést, hat esetben 300%-os emelést, négy esetben 400%-ost és 11 esetben 500%-os adóemelést. Minden tulajdonos a napokban megkapja az erről szóló értesítést.

A 144-es határozattal megválasztottuk a következő három hónap soros ülésvezető elnökét.

A 145-ös határozattal jóváhagytuk a közterületek bérlésének szabályzatát. Ennek értermében a közterület bérléséből származó jövedelem 50%-át be kell fizetni a városi költségvetésbe, a másik 50% marad a bérlőnek.

A 146-os határozattal jóváhagytunk egy pályázatot, amely ha megfelelő támogatást kap az Európai Uniótól, felújítható egy borvízforrás, illetve a hozzá tartozó zöldövezet. Ennek az önrésze csupán 2,1%.

December 8-án tartott rendes havi tanácsülésen a következő határozatok születtek:

A 147-es határozat, a város költségvetését módosította. A Hargita Megyei Tanács újabb összegekkel segíti városunkat. Ezt kellett belefoglalni, mind a bevételi, mind a kiadási részbe. A wellnessközponthoz szükséges két földalatti ásványvíztartály beszerzésére is kaptunk 49 ezer lejt.

A 148-as határozat a pedagógusok szeptemberi és októberi ingázási költségeinek elszámolását engedélyezi.

A 149-es határozat újabb négy személy 15%-os adócsökkentését engedélyezi.

A 150-es határozat jóváhagyta, hogy a városi könyvtár felvegye néhai Kamenyitzky Antal nevét.

A VÁLASZTÁSOK MARGÓJÁRA

„Gyergyószentmiklós az egyik, Borszék a másik véglet

Gyergyószéken elsősorban Gyergyószentmiklóson nőtt meg az RMDSZ-re szavazók száma 2012-ben 4018 pecsét került a tulipánra, most ez a szám – nem végleges adatok szerint – 5607. A térségben csaknem az összes településen jobb eredmény született RMDSZ szempontból, mint négy éve, de a helyhatósági választásokkal összehasonlítva is, mind a részvétel, mind a szavazatszámok tekintetében. Negatív példa viszont Borszék, ahol 1000 szavazatra számított az RMDSZ, ehhez képest 634-et kapott, kevesen mentek el szavazni. Bende Sándor szemmel láthatóan csalódott a borszéki eredmény miatt. Felhozta, hogy az utóbbi években Borszékot kiemelten segítette az RMDSZ, akár a parlamenti képviselő, akár a megyei önkormányzat, de ezt a borszékiek nem igazán honorálták. Többet várt volna el a városvezetésétől is, a mozgósítást illetően – mondta.”

A fent olvasható szövegrész 2016. december 12-én jelent meg a szekelyhon.ro „Gyergyói értékelés: a szavazók támogatták a politikusokat, most utóbbiakon a sor” című cikkben, amely Bende Sándor sajtótájékoztatóját foglalja össze, rögtön a választások után.

Nem tudok elmenni ezen kijelentések mellett anélkül, hogy ne reagálnék, itt a Források helyi lapban. Legelőször is, sajnálom, hogy az elnök úr negatív példaként említi Borszékot, habár voltak olyan települések, ahol gyengébb volt a részvételi arány.

Másodsorban, a gyergyói területi iroda által kiközölt elvárt szavazatok száma nem 1000, hanem 749 volt. Négy évvel korábban jómagam voltam az ötödik körzet képviselőjelöltje és akkor kaptam Borszéken 900 szavazatot, mint helybéli jelölt. Nem tudom még most sem megérteni, hogyan lehetett az elvárás 1000, ahogy a fenti sajtótájékoztatón elhangzott, amikor a kiközölt célszám meg 749.

A mostani választásokon Borszéken a jelenlét 39,10 % volt, míg Maroshévízen 32,05 %. Mégis mi vagyunk a negatív példa. Most az RMDSZ képviselőlistájára 642-en szavaztak, míg a szenátusi listára 634-en. Négy évvel ezelőtt én Maroshévízen,

ahol jóval több magyar él, mint Borszéken, 638 szavazatot kaptam. És tudják mit tettem utána? Megköszöntem a maroshévízieknél a részvételt és a rám adott szavazatokat. Számomra megtiszteltetés volt akkor részt venni a választásokon és látni, hogy annyian rám szavaztak. Nem álltam ki a média elé és kezdtem emlegetni a negatív példákat, nem kezdtem kérdőre vonni azon település lakosságát, ahol kevesebb volt a részvételi arány.

Szerintem most sem kellett volna másként csinálni. Természetesen szeretném, ha ennél sokkal, de sokkal többen mentek volna el szavazni Borszéken, hasonlóan a többi magyar lakta településhez, ahol jóval nagyobb arányban mentek el szavazni az emberek. De nem így történt. Ilyenkor le kellene ülni, szűkebb körben és kielemezni a választási eredményeket, megnézni, hogy miért nem mentek el többen szavazni. Mert biztos, hogy megvolt az oka, hogy Borszéken, december 11-én kevesebben mentek el szavazni, mint amennyi az elvárás volt. Ha szükséges, akkor lehet hibákat keresni, de akkor sem egy település lakosságát elmarasztalni. Miért lenne hibás az a 642 magyar ember, aki elment és szívvel lélekkel az RMDSZ-re szavazott?

Lehet hibáztatni engem, mint polgármestert, mint helybéli RMDSZ elnököt. Lehet kérni a lemondásomat az RMDSZ elnöki tisztségéből a gyenge jelenlét miatt, de akkor sem szabad a magyar lakosságot elmarasztalni. Egy felelős politikusnak, vezetőnek nem szabad ilyen tennie. Legalábbis szerintem nem.

Végezetül szeretném megköszönni annak a 642 embernek a szavazatát, akik az RMDSZ-re szavaztak, kívánok Bende Sándor képviselőúrnak jó munkát a parlamentben és, arra kérem, hogy hasonlóan támogassa Borszékot, mint ahogy megyeitanácsosként is tette. Mi pedig borszékiek továbbra is számítunk az RMDSZ megyei és parlamenti támogatására és reméljük, hogy az újabb választásokon nagyobb lesz a részvétel, mint ahogy az idejé helyhatósági választásokon is volt (de ezt már mindenki elfelejtette).

*Mik József,
Helyi RMDSZ elnök*



VÁLASZTÁSI EREDMÉNYEK BORSZÉKEN

December 11-én szavazott az ország. Honatyákat választottunk a Képviselőházba és a Szenátusba. Úgy az országos részvétel, mint ezen belül a magyarságé, nem döntött csúcsot. A szavazatokra jogosultak több mint fele nem jelent meg az urnák előtt. A magyarság meglepően nagy számban élt szavazati jogával, kicsivel az országos átlag fölött teljesítette állampolgári kötelességét (40,1% az országos 39,5%-kal szemben.)

Borszéken a 2331 szavazati joggal rendelkező

személyből 878 –an, azaz 37,66% adta le a voksát.

A Képviselőházra leadott érvényes szavazatok pártok szerinti megoszlása: RMDSZ 642, a többi 13 pártra leadott 232 szavazatból a legtöbbet a SZDP (PSD) és a NLP (PNL) kapott.

A Szenátusra leadott 866 érvényes szavazatból 634-et az RMDSZ, a maradék 232 hét párt között oszlik meg, itt is a szociál-demokraták és a nemzeti-liberálisok kapták a legtöbb szavazatot.

SZENT MIKLÓS BÚCSÚN GYERGYÓSZENTMIKLÓSON

December 6-án, hideg, zimankós reggelen indult a búcsúba 29 borszéki tettekéssz nyugdíjas klubtag. A Creangatetőn gyönyörű napsütésben gyönyörködtünk, a serpentinek alatt a ködbe borult Vájla, majd a szintén fehér ködben a Maros völgyét sejtettük. Már csak a látvány is megérte, hogy útra keltünk. A Szent Miklós napi búcsú igazi élmény volt. A búcsús szentmisét Tamás József segédpüspök celebrálta, szentbeszédet a lengyelországi Burbela Gergely, verbita szerzetes, mondott magyar nyelven. Tartalmas, szép prédikációt hallhattunk. Egyik vezérgondolata: az embert életében az Isten, a becsület és a haza vezérelje, szigorúan ebben a sorrendben. Központi gondolat volt a béke is, amit nem semmittevő nyugalomként kell értelmezni, hanem tiszességes és szeretetteljes cselekedetek soraként Isten és embertársaink szolgálatában. A szentmise előtt sor került a gyergyószentmiklósi templom két restaurált festett ablakának a megáldására. Az Egri István kolozsvári műhelyében helyreállított ablakok a Szent Családot, illetve Jeruzsálem városát, háttérben a Golgotával, ábrázolják. Megmentésük a helyi közösség örökségét gazdagítja. Szentmise után az ünneplő gyülekezet körmenetben megkerülte a város központját, Szent Miklós szobrát ökrös szekéren vitték. Ünnepi díszként az ökrök szarvára egy-egy fonott kalácsot helyeztek. Az áldás után a búcsúsokat agapéra hívták a plébánia udvarára. (A forralt bor sokunkat megmentett egy alapos megfázástól.) A program másik pontja kapcsolódott az ünnephez: Szent Miklós hagyományait követve meglátogattuk a Szent Erzsébet idősek otthonát, és mikulás-ajándékot vittünk az ott lakóknak. Városunk díszpolgára, Eigel Ági néni is az otthon lakója, Őt szobájában kerestük fel.

A Szent Erzsébet otthon éppen húsz évvel ezelőtt nyitotta

meg kapuit azoknak az idős embereknek, akiket család nem tud gondozni, esetleg állandó felügyeletre szorulnak vagy már nincs közeli hozzátartozójuk. Itt egy nagy család fogadja be őket, testi-lelki szükségleteikről egyaránt gondoskodik a szakképzett személyzet. Mindent megkapnak. Meleg, kellemes környezet, tágas, világos, kétágyas szobák, közösségi helyek: társalgó, tornaterem, kápolna, stb. (Egyetlen szépséghibája az intézménynek, hogy nem kisnyugdíjasoknak szerelték fel.)

Tanulságos látogatás volt, egyfajta alkalom a számvetésre is. A gyereket arról faggatják: mi leszel, ha nagy leszel? Mi akaratlanul is azt kérdeztük –ki hangosan, ki csak önmagában: mi lesz veled, ha tehetetlen, gyenge és kiszolgáltatott leszel?!

Mindent összevetve: szép, tartalmas napunk volt, feltöltődve indultunk haza, és csak azt sajnáltuk, hogy a 2016-os évben többet nem kirándulunk.

Kolbert Tünde



fotó: Kolbert Tünde



Szent Miklós

Püspöksüvegben Istenének szolgált.
De esten titkon elsuhant a háztól,
Sok görbe utca híg sarában gázolt
S megállt az elsötétült ablakoknál.
Három leánynak nászi pénzt vetett be,
Hogy meg ne rontsa ingatag szegénység.
S hogy éhesek a pékeket ne sértsék,
Cipókat csent a kormos tűzhelyekbe.

Azóta mindig jár kicsinyhez, nagyhoz,
Kitett cipőkbe cukrot, kis nyulat hoz,
A gyermek boldog, szinte égbe röppen.

Nehéz tarisznyát hord öles alakja.
Amit hozott, az ablakokba rakja,
Utána gyorsan – eltűnik a ködben.

Harsányi Lajos

KISEBBSÉG, KULTÚRA, TURIZMUS

A kisebbség kulturális értékeinek hasznosításáról a turizmusban témában tartottak szakmai fórumot

A csíkszeredai Hunguest Hotel Fenyőben tartottak szakmai fórumot az Etnikumközi Kapcsolatok Hivatala, Hargita Megye Tanácsa, és alintézménye a Hargita Megyei Kulturális Központ közös szervezésében csütörtökön, december 15-én. A szervezők célja a szakmai fórum által felkutatni azokat a lehetőségeket, amelyekkel hasznosítani tudják a kisebbségek kulturális sajátosságait a turizmusban. Ugyanakkor a szakmai fórum teret ad a térségi kulturális szereplők és a turizmus képviselőinek a találkozásra és a párbeszéd kialakítására. A meghívott szakemberek a turizmus és különös tekintettel a kulturális turizmus jelenlegi helyzetét vitatták meg, a jelenlegi

programkínálatok minőségét mutatták be, valamint azokat a lehetőségeket, amelyekkel a kisebbségi értékeket a programcsomagokba beépíthetik.

Borboly Csaba, Hargita Megye Tanácsának elnöke szerint túl kell lépni azon, hogy az ide látogató vendégeket kávéval kínáljuk, összetett és tartalmas programcsomagot kell a turistáknak ajánlani, összehangolva a szállásadókat, hálózatot hozva létre. – Térségünk bővelkedik a kulturális eseményekben, amely vonzó lehet az ország más részeiből nézve, betekintést nyerhetnek a hozzánk látogatók kulturális értékeinkbe, hagyományainkba – tette hozzá a megyeelnök, ugyanakkor hangsúlyozta a fórumon résztvevőknek, hogy a kultúra és a turizmus egymást erősítő tényező, amelyre építeni lehet és kell.

Hargita Megye Tanácsa



KARÁCSONY: SZERETET - BÉKESSÉG

Kétezer esztendő óta Karácsony a megpihenés napja, a befeléfordulásé, a család és a gyermek ünnepe. Karácsony előestéjén elcsendesednek az utcák, a zajos szórakozóhelyek, hazatérnek az emberek, hogy otthon, családi körben üljék meg az ünnepet. Eloltják a lámpát, meggyújtják a gyertyát, s annak fényében sugárkoszorút von a szeretet a karácsonyfa köré gyűlt családra és az ajándékokra.



fotó: Móga Renáta

Az ünnep ez alkalommal annak is próbája, hogy felnőttel él-e bennünk a gyermekkor, hogy az ajándékozásban mi a fontosabb számunkra, a kapni-e, vagy az adni-e, hogy az ajándék ér-e többet nekünk, vagy az örömszerzés, a nagybetűs szeretet? Lehet az ember csodatévő, áldozatkész, sőt önfeláldozó, de igaz szeretet nélkül mindez semmit sem ér. Feszített tempójú világunkban megszerezhet magának az ember szinte mindent, csak éppen szeretetet nem vásárolhat, s nem lophat. Szeretetet csak adni és kapni lehet: örömszerző ajándékként.

A szeretet együttjár a békességgel, hiszen csak a béke teszi lehetővé, hogy gyermekeink felnőhessenek, s családot alapítva

tegyenek meg mindent azért, hogy a boldogság szelleme ragyogjon minden ház ablakán, hogy szeretet kapcsolja egymáshoz az embereket, az emberiséget.

A karácsonyfák csillogó fénye alatt ne azt vegyük számba, hogy mit kaptunk, inkább azt, hogy mit tudunk adni egymásnak. E szerint ez ünnep alkalom lehet a kapcsolat tartalmára, minősítésére. Lehet az ajándék formális, amennyiben az egymáshoz való viszony is az, lehet

csupán külsőség. Örömet igazából annak tud az ember adni, akit (jól) ismer, akit becsül, akit szeret.

A szeretet egy olyan meg nem fogható különleges dolog, önzetlen jóakarásban megnyilatkozó érzelm, amely annál jobban gyarapodik, minél többet nyújt magából, minél tékozlóbb, annál gazdagabb lesz, ő maga.

Álljunk meg tehát e bensőséges, szent tünnepen egy kis időre, hogy meggyőződhessünk róla, tudunk-e tiszta szívből szeretni, tudunk-e örülni egymásnak és ha igen, akkor más dolgunk nem lehet a világon, küzdeni a legnemesebbért: egymásért.

Kovács Júlia



KÖSZÖNTŐ

Adjon Isten minden szépet,
Irigyeknek békességet,
Adjon Isten minden jót,
Hazug szájba igaz szót.

Hontalannak menedéket,
Éhezőknek eleséget,
Tollat író kezébe,
Puját asszony ölébe.

Legényeknek feleséget,
Szegényeknek nyereséget,
Áfonyát a havasra,
Pisztrángot a patakba.

Istenhitet a pogánynak,
Hú szeretőt a leánynak,
Szép időben jó vetést,
Szomorúknak feledést.

Sarkvidékre hideg telet,
Az árváknak jó kenyeret,
Fegyvereknek nyugalmat,
Szelíd szónak hatalmat.

Betegeknek egészséget,
Fuldoklóknak reménységet,
Vitorlának jó szelet,
Napfényből is öleget.

Jó lövést az ordasokra,
Nyíló ajtót vaskapukra,
Vándoroknak fogadót -
Isten adjon minden jót!



MIKULÁSJÁRÁS A FLÜEI MIKLÓS GYERMEKOTTHONBAN

Közhely, hogy december az ajándékozás hónapja. Tény, hogy ebben a hónapban nem csak a családtagokat, barátokat lepjük meg ajándékkal, aminek a lényege az örömszerzés, de jobban odafigyelünk a hátrányos helyzetben élőkre: nehézsorsú gyerekekre, magányos öregekre, betegekre, otthontalanokra. A Mikulás és karácsony ünnepe jó alkalom arra, hogy lehetőség szerint mindenkit megajándékozzunk. Segélyakciók, különböző rendezvények, ünnepi vásárok bevételét fordítják a rászorultak megsegítésére.

Borszékra, a Flüei Miklós gyermekotthonba is érkezett egy Mikulás-csapat, mégpedig a dunaföldvári testvérkapcsolatoknak köszönhetően. Hatfős küldöttség, a D csapat kopogott be ajándékkal, csomagokkal megpakolva az otthon kis lakóihoz: Jákli Viktor, a Máltai Szeretetszolgálat dunaföldvári képviselője, Horváth Zsolt polgármester és neje, Ágnes, a Kövics házaspár, Zsuzsa és Sándor, és Ambrus György. Kedves barátainktól, Kövicséktől megtudtam, hogy a Máltai Szeretetszolgálat Mikulás-programja több mint tíz éve működik, kezdeményezője Jendrolovics Gábor.

A 2016-os program keretében négy csapat (A,B,C,D) indult útnak Erdélybe. A céltelepülések Szováta, Felsősfálva, Oroszhegy, Zetelaka és Borszék. Az itt működő Szent Ferenc Alapítványhoz tartozó, Csaba testvér-patronálta gyermekotthonokba hoztak összesen 2650 ajándéksomagot, 15



tonna tartós élelmiszert, ruhaneműt, tisztítószert, papírt, írószert, stb. Az adományok, a felajánlott pénzüsszegek Magyarországról (pl. Paks, Szentendre) és határon túlról származnak: Svájc-ból, Németországból. A Mikulás-karavánt Esztergomból indították, ott pakolták tele a járműveket. A Borszékra érkezett D csapat kisbuszából még a székeket is

kiemelték, hogy a rakodóteret növeljék.

A Flüei Miklós Gyermekotthon kis lakói nagy örömmel fogadták a csomagoktól roskadozó dunaföldvári Mikulást, aki Véber Brigitta intézményvezető jóvoltából ismert minden gyereket, sőt kis verses jellemzést is mondott róluk. Tudta a Mikulás, kiknek szállította olyan messziről az ajándékot! A gyerekek is készültek fogadására. Táncsal, énekkel köszöntötték a fehér szakállú, kedves Mikulást.

Kövics házaspár elmondta: szívszorító volt látni, hogy milyen sok hátrányos helyzetben élő, alig beszélő iskolás korú, elhanyagolt, elhagyott gyerek van... Az ajándékozókat tisztában vannak azzal, hogy minden jószándék mellett is csak egy szép napot szereztek a gyerekeknek, csak enyhítettek azok sorsán, akiknek joguk lenne minden nap gondtalanul élni. Mégis évről-évre szerveznek, gyűjtenek, egy kis (nagy?!)-örömet szereznek. És miközben mindezt teszik, megerősödnek abban a meggyőződésükben, hogy jónak lenni jó.

Kolbert Tünde



GYERTYAGYÚJTÁS

December 11-én a tettekre szülő nyugdíjas klubtagok rövid verses-dalozás mősora és az Úr Angyala eléneklése után Bakos Balázs plébános a város központjában, a parkban felállított adventi koszorún meggyújtotta a harmadik gyertyát. A műsort Antal Erzsébet állította össze.

December 18-án az adventi koszorún meggyújtották a negyedik gyertyát. A gyertyagyújtást gazdag, tartalmas műsor előzte meg, melynek meglepetés- és díszvendége Bójte Csaba ferences szerzetes volt, akit határon innen és óperencián túl is Csaba testvéreként ismernek. Mik József polgármester köszöntötte a vendégeket, a közönséget, és beszélt az itteni gyermekotthonról, melyet a borszékiek magukénak érznek, lakóit pedig a helybeli nagycsalád tagjainak. Bójte atya nem üres kézzel jött hozzánk. Ajándékba elhozta a dévai gyermekotthon táncsoportját, akik szép táncaikkal szórakoztatták a közönséget, majd egyenként bemutakoztak. A tizenkét fiatal rövid „életrajzán” keresztül

betekintést nyerhettünk az otthon életébe. Némelyikük több testvérel együtt talált otthonra az alapítvány otthonaiban.

Csaba testvér a Jézus születésével megadatott szeretetről beszélt, a bizalom, a kitartás és örömmel végzett munka fontosságáról, a gondok, problémák szeretet és összefogás általi megoldásáról. Mindannyiunkat figyelmeztetett, hogy el ne felejtjük a karácsonyfá alá az ünnep legszebb ajándékát, a szeretetet odatenni! „Nagy kiserelésben”.

A műsorban felléptek a borszéki Flüei Miklós Gyermekotthon kis lakói is. A kis gyufaárus lány meséjét mutatták be, énekeltek és zumbáztak. A karácsonyi vásárban az otthon lakói által készített termékeket megvásárolva vagy pénzadománnyal lehetett támogatni a gyermekotthont.

Az est a Canticum Novum egyházkórus fellépésével zárult. A Balázs Tibor vezényelte kórus karácsonyi énekekkel kívánt áldott ünnepet mindenkinek.

Kolbert Tünde





VICCEK

Január elseje, korán reggel:

- Mit csinálsz, szomszéd?
- Havat hányok.
- Úristen, te mit ittál?!

Az év első napján két szóke nő telefonon beszélget:

- Hogyan töltötted a szilvesztert?
- Szokásom szerint, ágyban.
- Mesélj! Nagy társaság volt?

Székely bácsi éjfél tájban nyögve kászolódik ki az ágyból.

- Mi a bajod? Hová mégy? – kérdezi a felesége.
- Megyek a pincébe egy kis borért.
- Talán csak nem bolondultál meg, hogy éjfélkor bort akarsz inni?
- Nem innám én, anyjuk, de mikor álomban három tál töltöttkáposztát ettem meg egy ültömben. Erre már muszáj inni, mert különben megcsömörlek.



SZILVESZTERRE VÁRVA

Fontos ünnepünk a Szilveszter, meg a Új év első napja, eltelik a régi, kezdődik az újesztendő. Többnapos ünnep, ezért hajlamosak vagyunk többet enni, meg inni, de válasszuk ki, hogy mit is készítünk, mert sokszor nincs idő a közös ebédhez, főleg, ha nagyobb az ünneplő társaság, ezért legyen minőségi a koszt, meg a hidegtálak, maikról nem szabad megfélekezni, mert mindig elfogy a tartalmuk.

Előszeretettel fogyasztunk ilyenkor halat, sütve, rántva, vagy akár levesnek is, ami nálunk még nem terjedt el, pedig gyorsan elkészíthető, könnyű étel. A finom hallesveshez, legalább három féle hal szükséges, de kettő is megteszi. A pisztráng, igen finom levesbe, ezt inkább külön süssük meg, vajban. Ha nem akarunk szálkákkal vesződni, vásároljunk kicsontozott halat, ezt csak darabolni kell, vagy, ha van kis kézügyesség, óceáni halból is próbálkozhatunk. A gerinccsontokat, farkat, fejet, hagymás, paprikás lében főzzük meg alaplének, majd szűrjük le. A kész lébe tegyünk pár szál karikázott murkot, s mikor az megfőtt, majdnem puhára, akkor tegyük bele a besózott, darabolt halhúst. Főzzük készre, nagy lángon, kevergetni nem szabad, mert szétesik a hús. Tálalhatjuk egyszerűen, vagy adhatunk hozzá vékonylaskát, amit külön főztünk meg.

Hiedelem szerint ilyenkor kerüljük a csirkehúst, mert az hátrafele kapar, s elkaparja a jövő évi szerencsét. Készítsünk malac, vagy disznósültet – mert az előre túr -, amit különféle mártásokkal, szószokkal szervírozunk. Vagy akár parázson sült pácolt tarját, ecetes tormával.

Újévre készítik helyenként a „hájszéles” levest, ami egyfajta csomboros hurka, lencse, vagy paszulylevesbe főzve készül. Egy másik jellegzetes leves, a korhelyleves, igen találó

másnapra, mert savanyúan készül, pont jót tesz a megviselt gyomornak, mert könnyű leves, kevés hússal.

Régen jó szokás volt, szerencsegaluskát készíteni, főleg lányos házaknál, a galuskákba kis cédulákat rejtettek el, majd megfőzték, a fiatal lány, pedig megtudhatta a jövőbeli párjának a nevét. Most is életbe levő szokás, hogy Újév napján, ami már éjjel 12-kor megkezdődik, sose lépjünk egyetlen házba-lakásba se üres kézzel, s legyen a zsebünkben pénz. Az se baj, ha apró. Szép szokás a búzahintés, ezt is ápoljuk, mert hagyományaink nélkül nem tudunk fennmaradni. Ezt, a házba belépve, pár szemet elhintünk, hogy teljesedjen be a „Bort, búzát, békességet” mondás.

Italok szervírozásáról, röviden: elmaradhatatlan ilyenkor a pezsgő, ezt mindig tartsuk hidegen, felbontáskor, pedig az elrepülő dugóra is vigyázzunk, mert nem egy csillár, virágcserep, vagy tükör bánta meg. Ne rázzuk, kézben tartva vegyük ki a dugóját, csavaró mozdulattal, óvatosan. Akkor nem fut ki, csak egyet pukkan. A vermutfélét, vodkát is tároljuk hidegben, jégkocka legyen. A fehérbor legyen behűtve, a konyak, meg vörösbor viszont szobahőmérsékleten élvezhető leginkább. Lehetőleg arra vigyázzunk, hogy mértékkel fogyassunk, s ne sokfélét. Készíthetünk gyümölcsös bőlét, ebbe mindenféle gyümölcsöt tehetünk, natúr gyümölcslével felöntjük, s pár csepp rumesszenciával ízesítjük. Ez, csak ízt ad neki, nem marad semmi alkoholtartalma, tehát, mindenki fogyaszthatja.

Tűzijátékokat, petárdákat, inkább ne is használjunk, mert nem biztonságosak. Senki sem szereti az újévet az intenzívostályon kezdeni. Hagyjuk a profikra.

Végezetül, minden kedves olvasónak kívánok boldog új esztendőt!

Ballai Fokt Zoltán



Anyakönyvi hírek

Elhalálozás

Szőcs Mária	1938.07.01. – 2016.10.20.
Pop Petru	1950.08.16. – 2016.11.07.
Gherasimescu Pompilia	1954.08.15. – 2016.11.14.
Köllő Carol	1926.05.13. – 2016.11.15.
Chesa Viorica	1939.10.31. – 2016.11.16.
Fehér Margareta	1934.01.29. – 2016.11.27.
Nyugodjanak békében! Ószinte részvétünk!	

BORSZÉKI POLGÁRMESTERI HIVATAL

Str. Carpați, nr. 6/A

Felelős szerkesztő: Kolbert Tünde

Szerkesztőség: Ballai Erzsébet, Farkas Aladár, Fazakas Mihály Emese, Pethő Csongor

Számítógépes szerkesztés: Móga Attila, ARTMOBIL Group - Borszék
Nyomda: F&F INTERNATIONAL - Gyergyószentmiklós



Január						
H	K	Sz	Cs	P	Sz	V
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

Február						
H	K	Sz	Cs	P	Sz	V
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28					

Március						
H	K	Sz	Cs	P	Sz	V
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

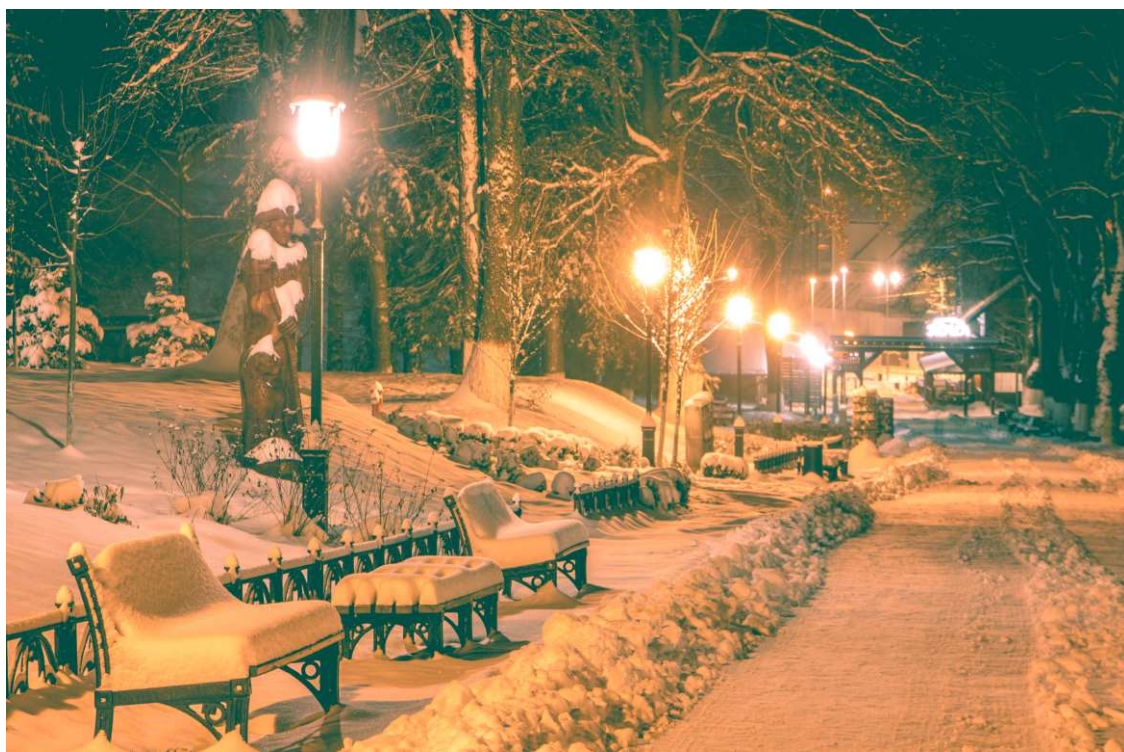
Április						
H	K	Sz	Cs	P	Sz	V
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

Május						
H	K	Sz	Cs	P	Sz	V
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

Június						
H	K	Sz	Cs	P	Sz	V
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

Július						
H	K	Sz	Cs	P	Sz	V
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

Augusztus						
H	K	Sz	Cs	P	Sz	V
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

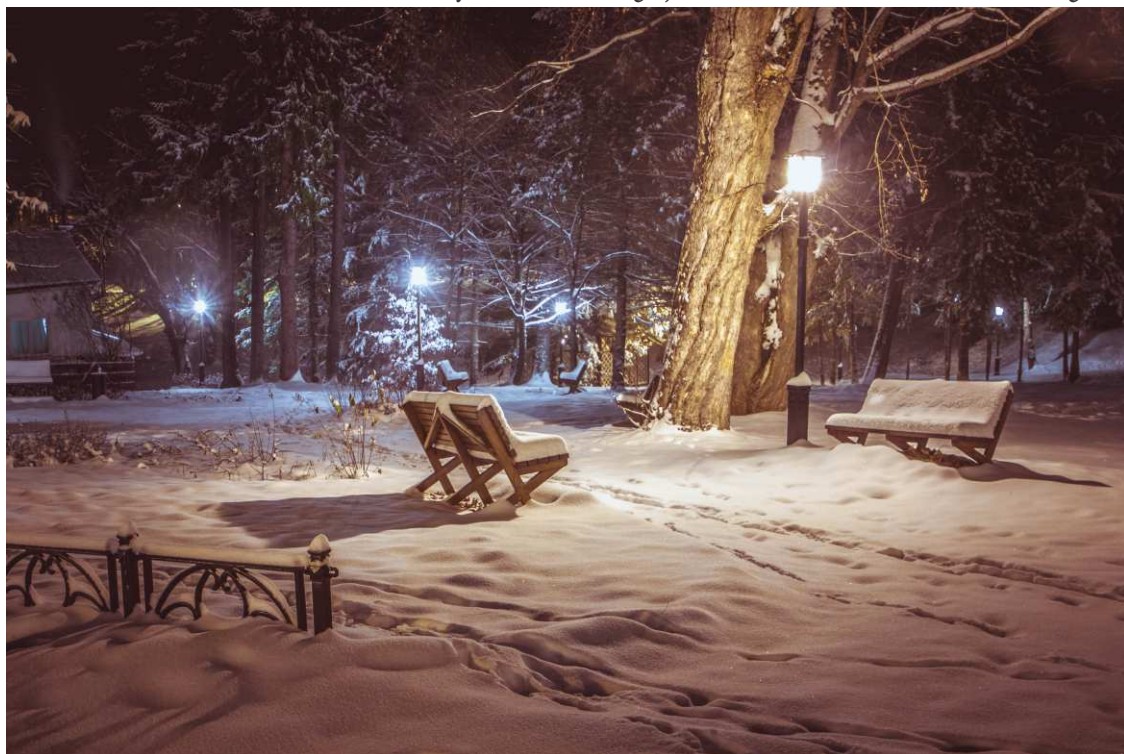


Borszék

2017

fotók: Puskás Attila

Minden kedves olvasónak áldott karácsonyt és békés, boldog újéztendőt kíván a Források szerkesztősége!



Szeptember						
H	K	Sz	Cs	P	Sz	V
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

Október						
H	K	Sz	Cs	P	Sz	V
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

November						
H	K	Sz	Cs	P	Sz	V
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

December						
H	K	Sz	Cs	P	Sz	V
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						